

	Texte actuel	Nouveau texte
	Règle 2. DEFINITIONS	
Page 5	Rien	(Breaking) Rupture: l'entrée anticipée d'un joueur dans un tiers avant que le coup de sifflet ne soit donné pour la passe centrale
Page 7	(Pivot) Pivoter: le mouvement quand le joueur en possession du ballon pivote sans s'avancer soit sur le talon soit sur la pointe du pied d'atterrissage	(Pivot) Pivoter: le mouvement dans lequel le joueur avec la balle pivote soit sur le talon, soit sur la pointe du pied d'atterrissage pendant que celui-ci reste en contact avec la position d'atterrissage d'origine
Page 8	Rien	(Set) Prête à être effectuée: une sanction est prête à être effectuée une fois que le joueur qui prend la sanction est correctement positionné avec la balle; dans le cas d'une passe de pénalité, le pénalisé doit également être correctement positionné
	Règle 3. SPECIFICATIONS TECHNIQUES	
Page 10	Le diagramme du terrain et des zones adjacentes - le poteau de but signifié par un point est affiché sur la ligne de but	3.1 Ajuster le diagramme du terrain et des zones adjacentes de manière à ce que le poteau de but signifié par un point soit affiché sur le terrain (y compris la ligne de but), mais pas à l'extérieur du terrain
Page 10	Les diagrammes du terrain, de la zone autour du terrain, du champ de jeu et de l'enceinte de jeu - le poteau de but signifié par un point est affiché sur la ligne de but	Ajuster les diagrammes du terrain, de la zone autour du terrain, du champ de jeu et de l'enceinte de jeu de façon à ce que le poteau de but signifiant soit affiché sur le court (y compris la ligne de but), mais pas à l'extérieur du terrain
	Règle 5. PARTICIPANTS AU MATCH	
Page 18	Le diagramme du terrain - le poteau de but signifié par un point est affiché sur la ligne de but	5.1.1 Joueurs (iii) Ajuster le diagramme du terrain de façon à ce que le poteau de but signifié par un point soit affiché sur le court (y compris sur la ligne de but) mais pas à l'extérieur du terrain
	Règle 6. PROCEDURES DE MATCH	
Page 25	6.1.6 (i) Après avoir signalé au chronométrateur d'arrêter le temps de jeu, l'arbitre utilise le signal de main approprié pour indiquer si un joueur reçoit un avertissement officiel, s'il est suspendu ou éliminé	6.1.6 (i) L'arbitre prend le temps de mettre en garde un joueur, de lui donner un avertissement, de suspendre un joueur ou d'éliminer un joueur, en utilisant également le signal de main qui s'applique
	Règle 7. SANCTIONS	
Page 26	Règle 7.1.1 (i) (a) & (b) Pas de sanction actuellement	Règle 7.1.1 (i) Insérez après (b) et avant (ii) Sanction: Passe libre. Si un joueur prend délibérément ou à plusieurs reprises une sanction pour une position incorrecte, le joueur sera pénalisé pour avoir retardé le jeu [Règle

		13.2.1 (i)]
Page 27	Règle 7.1.3 (iv) Une fois que le joueur qui effectue une passe de pénalité est dans la bonne position, celui-ci peut choisir soit de jouer immédiatement le ballon soit d'attendre que le joueur fautif s'écarte du jeu. Si le joueur choisit de jouer immédiatement le ballon:.....	Règle 7.1.3 (iv) Un joueur qui est correctement positionné pour prendre une pénalité peut choisir de jouer le ballon avant que la sanction ne soit prête à être effectuée (set). Si le joueur choisit de jouer immédiatement le ballon: Remarque: Cette modification doit être lue conjointement avec la définition de 'set'. Le reste de la clause reste inchangé
	Règle 8. COMMENCER LE JEU	
Page 31	Règle 8.3.2 (ii) Un joueur n'ayant aucun contact avec le ballon peut se déplacer en dehors du terrain à condition que le joueur reste dans la zone autour du terrain	Règle 8.3.2 (ii) Un joueur qui n'a aucun contact avec le ballon peut se déplacer dans la zone autour du terrain, à condition que ceci soit fait uniquement dans le but de se repositionner sur le terrain. Sanction: Passe libre sur le terrain (près de l'endroit où le joueur a quitté le terrain)
Page 33	8.5 (iii) Deux joueurs adverses sont simultanément hors-jeu et un ou les deux touchent ou attrapent la balle	8.5 (iii) Deux joueurs adverses sont simultanément hors-jeu et un ou les deux touchent ou attrapent la balle [Règle 9.7.1 (ii) (b)]
	Règle 9. PENDANT LE MATCH	
Page 35	9.3 (i) (a) Pour la blessure / maladie d'un joueur ou pour un saignement: tous les joueurs non concernés restent sur le terrain	9.3 (i) (a) Pour blessure / maladie d'un joueur ou pour un saignement: tous les joueurs non concernés ou remplacés restent sur le terrain
	Règle 13. GESTION DU JEU	
Page 47	Pendant un match les arbitres sont les seuls juges des faits et des règles. Ils appliquent les règles du jeu d'une manière équitable, communiquent clairement et maintiennent un contrôle calme et décisif.	Les arbitres appliquent équitablement les règles du jeu, communiquent clairement et maintiennent un contrôle calme et décisif. Remarque: Le libellé supprimé est couvert dans les premières lignes de la Règle 5.2.1. Il n'est donc pas nécessaire de le répéter
Page 48	13.1.2 (v) La période de suspension de 2 minutes commence au moment où le jeu reprend.	13.1.2 (v) La période de suspension de 2 minutes de temps de jeu commence au moment où le jeu reprend. Remarque: Reportez-vous à la définition du 'temps de jeu'
	Règle 14. SIGNAUX DE MAINS DE L'ARBITRE	
Page 54	11 Entrée en jeu incorrecte pour hors-jeu ou entrée trop rapide	11 Entrée en jeu incorrecte pour hors-jeu, rupture (breaking)
Page 54	Rien	Insérer un nouveau signal de main de l'arbitre

		20 Mise en garde Coude plié, bras incliné au-dessus de la tête, paume tournée vers le joueur
Pages 54-55		Renommer les signaux de mains de l'arbitre 20, 21 et 22 en tant que 21, 22, 23 et changer de titre pour le signal de main de l'arbitre 21 Avertissement
	Amendements à la terminologie	
Page 22	Tout au long du règlement changer le terme « avertissement officiel » par le terme « avertissement »	5.3.1 (ii) (g)
Page 25		6.1.6 (i) et 6.1.6 (ii)
Page 47		13.1 (i) (b) et 13.1 (ii)
Pages 47-48		13.1.1 Titre et 13.1.1 (2 en l'occurrence) et 13.1.1 (i) (a) et 13.1.1 (i) (b) & 13.1.1 (ii) & 13.1.2
Page 49		13.1.3
Pages 49-50		13.2.1 (ii) Sanction: & 13.2.1 (iv) Sanction
Pages 50-51		13.2.1 (vi) Sanction: & 13.2.2 (iii) Sanction 1.
Page 51		13.2.3 (i) Sanction: & 13.2.3 (ii) Sanction:
Page 52		13.3 (ii) (b) et 13.3 (iii) Signal de main 20 change en Avertissement
Page 26	Tout au long du règlement changer le terme « non fautive » par le terme « non pénalisée »	7.1
Page 49		13.2.1 (i) Sanction: